

Fiche pédagogique

You Will Die at 20

Planète Cinéma

Le programme scolaire du FIFF
Das Schulprogramm des FIFF

23.03 > 27.03 2020

Médiation culturelle | Kulturvermittlung

**Long métrage de fiction,
Soudan, France, Égypte,
Allemagne, Norvège, Qatar,
2019**

Réalisation :

Amjad Abu Alala

Scénario :

Yousef Ibrahim, Amjad Abu Alala

Interprètes :

Islam Mubarak, Mustafa Shehata, Mahmoud Alsarraj, Bonna Khalid, Talal Afifi

Image :

Sébastien Goepfert

Musique :

Amine Bouhafa

Version originale :

Arabe, sous-titrée en français et allemand

Durée : 105 minutes**Public concerné :**

Âge suggéré : dès 14 ans

Résumé

Au Soudan, dans un petit village de la province d'Aljazira, naît Muzamil. Alors que se déroule la cérémonie de baptême, un derviche du cheikh s'effondre en prononçant le mot « vingt ». Pour les parents, Sakina et Alnoor, le choc est de taille et la portée prophétique de l'incident ne laisse aucun doute. Ce qui devait être un jour heureux et béni sera le premier d'une vie marquée par un destin funeste. Muzamil porte dorénavant sur ses épaules un lourd fardeau : la mort le frappera l'année de ses vingt ans. Se sentant maudit, Alnoor fuit à l'étranger, promettant d'envoyer de l'argent à sa famille.

Muzamil, surprotégé par sa mère, passe son enfance à l'abri du

monde extérieur. Le jour où elle consent à l'envoyer à l'école coranique, le garçon subit les moqueries et les sévices de ses camarades.

Dix ans plus tard, à l'aube de ses vingt ans, Muzamil se targue d'être le seul homme du village capable de réciter le Coran par cœur et vit avec l'idée obsédante de sa mort prochaine. Or, un ancien caméraman du nom de Sulaiman pourrait bien lui faire entre-apercevoir une autre existence possible où la vie pourrait triompher.



Disciplines et thèmes concernés

Arts visuels et éducation aux médias (FG MITIC) :

Exercer des lectures multiples dans la consommation et la production de médias et d'informations, en analysant des images fixes et animées au moyen de la grammaire de l'image

Objectif FG 31 MITIC du PER

Géographie :

Analyser des espaces géographiques et les relations établies entre les hommes et entre les sociétés à travers ceux-ci...en analysant des espaces à l'aide de données statistiques et de l'outil cartographique... en étudiant une même problématique à différentes échelles (locale, régionale, planétaire) pour percevoir les effets d'échelle

Objectif SHS 31 du PER

Citoyenneté :

S'approprier, en situation, des outils et des pratiques de recherche appropriés aux problématiques des sciences humaines et sociales... en replaçant les faits dans leur contexte historique et géographique... en formalisant et en communiquant, dans des situations significatives, le résultat de ses recherches

Objectif SHS 33 du PER

Arts visuels :

Comparer et analyser différentes œuvres artistiques... en analysant le sujet, le thème, la technique, la forme et le message d'une œuvre

Objectif A 34 AV du PER

Pourquoi *You Will Die at 20* est à voir avec vos élèves

You Will Die at 20 conte l'éveil d'un jeune homme à la liberté, en écho à la révolution soudanaise qui précipita la chute du régime d'Omar El-Bechir au printemps 2019 (le film est d'ailleurs dédié aux victimes de la révolution). Dans la continuité d'un Suhaib Gasmelbari qui, en 2015, tourne un documentaire remarqué sur les difficultés rencontrées par les réalisateurs soudanais de filmer dans leur pays depuis le coup d'État de 1989 (*Talking About Trees*)¹, Amjad Abu Alala, qui réside aujourd'hui aux Émirats Arabes Unis, revient dans son pays natal pour signer ce premier long métrage.

Co-production internationale, *You Will Die at 20* se présente ainsi comme la première fiction soudanaise, après trente ans de privation de cinéma. Aussi, à partir du cas particulier du cinéma soudanais, les disparités internationales, notamment en matière d'accessibilité à la culture, pourront être discutées en classe.

En effet, au-delà de l'intérêt suscité pour la culture et l'histoire du Soudan, l'évocation du contexte de production du film permet plus spécifiquement d'aborder dans quelle mesure les tournants politiques vécus par ce pays ont eu un impact sur l'expression des artistes soudanais.

L'histoire de Muzamil est en outre propice à l'évocation des thématiques plurielles qui traversent le film. Le destin de ce personnage de tragédie n'a-t-il pas été scellé durant les premiers jours de sa venue au monde ? Ses parents n'en doutent en tout cas pas une seconde, convaincus de la véracité de ce commandement de Dieu délivré par le cheikh – qui lui seul sait interpréter ses paroles. La destinée et la foi sont donc des sujets qui pourront être évoqués en classe, pour une sensibilisation aux notions de liberté et de croyance.

Outre ses apports thématiques, notons sur le plan esthétique ces scènes oniriques qui révèlent les peurs de notre jeune héros. Alors que le cadre se resserre de plus en plus sur Muzamil, l'angoisse croissante qui pèse sur lui est palpable, déployée lentement entre deux ellipses temporelles. La dimension esthétique ne sera donc pas écartée ; on rappellera les possibilités offertes par le cinéma pour dépeindre une réalité, transmettre un message ou encore éveiller les consciences.



Objectifs pédagogiques

- Découvrir des cultures et des modes de pensée différents
- Aborder une œuvre sous l'angle de son contexte de production
- Exercer un regard critique face aux croyances et aux traditions

Pistes pédagogiques

Avant la vision du film

ANALYSE DE L’AFFICHE

1. Montrer l’affiche du film (voir **annexe 1**) et recueillir les impressions des élèves.

À partir des éléments graphiques (titre, nom du réalisateur, logos de festivals, écriture) et visuels (couleurs, lumière, ...), que peut-on déduire du récit (genre, personnages) ? Quelles émotions suscite cette affiche ? De quel pays peut provenir ce film ?

LE SOUDAN

2. Les élèves sont-ils capables de situer le Soudan ? Que savent-ils de ce pays ? Quelle langue y parle-t-on ? Quelles religions y pratique-t-on ?

[Pays d’Afrique du Nord dont la capitale est Khartoum. On y parle l’arabe. L’islam est la religion principale, la charia \(loi islamique\) y est en vigueur depuis 1983. Au Soudan du Sud \(indépendant depuis le 9 juillet 2011 et dont la capitale est Djouba\), les habitants sont chrétiens ou animistes.](#)

3. Évoquer ...

- le conflit entre le Nord et le Sud qui dura pendant plus de 40 ans (voir carte en **annexe 2**).
 - la guerre civile au Soudan du Sud, qui sévit depuis 2013 ².
 - les bouleversements politiques de 2019 (renversement du régime d’Omar El-Béchir³; depuis août 2019, le Soudan est en transition démocratique).
 - la guerre civile du Darfour (province située à l’Ouest du Soudan), conflit qui sévit depuis 2003⁴ et qui a provoqué des milliers de morts et l’exode massif de réfugiés au Tchad.
4. Quels autres pays d’Afrique les élèves peuvent-ils citer ? Situer un maximum de pays sur la carte de l’Afrique (**annexe 3**).



Après la vision du film

ANALYSE THÉMATIQUE

La prophétie

1. Pourquoi Alnoor, le père de Muzamil, quitte-t-il le village après la naissance de son fils ? Il dit partir pour travailler et promet d'envoyer de l'argent à sa femme et à son fils.
2. Discuter son comportement. Que cache-t-il ? En réalité, Alnoor fuit les « problèmes » en abandonnant sa famille probablement de peur de souffrir quand la prophétie s'accomplira.
3. Quel conseil donne l'imam à Sakina, la mère de Muzamil ? Il lui conseille de laisser sortir son fils afin qu'il ait la chance de recevoir une éducation : il faut lui apprendre à prier et à réciter le Coran.
4. Comment décrire la mère de Muzamil ? Quelle est sa réaction face à la prophétie ? Comment se comporte-t-elle avec son fils ? Elle le surprotège de peur qu'il ne lui arrive quelque chose qui précipiterait sa mort. Elle refuse tout d'abord de le laisser sortir de la maison. Finalement, elle accepte qu'il reçoive une éducation religieuse pour en faire un « homme responsable ». Elle croit tellement en la prophétie qu'elle porte des habits noirs, comme si son fils était déjà mort. Elle prépare aussi son enterrement en choisissant sa tombe avec son mari et l'encens pour la cérémonie !
5. La mère de Muzamil et celle de Naïma n'ont pas les mêmes idées sur l'importance de faire perdurer les traditions. Expliquer. La mère de Muzamil est très conservatrice

alors que celle de Naïma est plus progressiste. Elle remarque que Muzamil et Naïma sont très proches et l'on comprend qu'elle serait prête à voir sa fille épouser le jeune homme (contrairement à Sakina, pour qui ce mariage n'a aucun sens dans la mesure où son fils est, selon elle, condamné).

6. Au sujet de la mixité entre les idées progressistes et plus conservatrices dans cette région du Soudan, voir l'interview du réalisateur⁵.

À ce sujet, rappeler la situation politique du Soudan et souligner le lien étroit entre ce film et la révolution soudanaise.

Une rencontre

7. Pourquoi Sulaiman a-t-il si mauvaise réputation dans le village ? Sulaiman est un homme âgé qui a mené dans le passé une carrière de caméraman et a beaucoup parcouru le monde. Les villageois se méfient de lui car il est différent, réfractaire aux traditions religieuses (on le voit lorsqu'il observe de loin la récitation de Muzamil, sans oser entrer dans la mosquée). Il vit dans le péché puisqu'il boit de l'alcool alors que cela est interdit. De plus, il vit avec une femme qui n'est pas son épouse.



8. Pourquoi Sulaiman s'intéresse-t-il à Muzamil ? Le jeune homme est stigmatisé à cause de la prophétie qui s'est abattue sur lui. Aussi, Sulaiman devine la solitude de Muzamil. De plus, il comprend

qu'il fait fausse route en menant une vie sans risque et sans réelle éducation. Il essaie donc de l'aider en essayant de lui donner l'envie de vivre pleinement. Il lui apprend également des rudiments de mathématiques.

9. Sulaiman lance à Muzamil :
« Tu demandes pardon mais tu n'as jamais péché. Fais l'expérience du péché et peut-être tu comprendras la différence entre la blancheur et l'encre [sur le papier] ».

Quel message veut-il lui faire passer ? Cette analogie est destinée à lui faire réaliser qu'il ne connaît pas la vie et que tout reste à découvrir. S'il s'éduque et s'ouvre au monde, Muzamil développera son esprit critique et peut-être comprendra-t-il différemment le sens des paroles de Dieu.

Que penser de cette vision de la vie (vivre l'expérience du péché pour distinguer le « bien » du « mal ») ? Discuter.

Le pouvoir du cinéma

10. Pourquoi Sulaiman propose-t-il à Muzamil de lui projeter des films ? À travers ces films, Sulaiman veut montrer à Muzamil l'importance de s'ouvrir au monde. L'art, notamment le cinéma, est pour Muzamil un moyen de découvrir la vie, lui qui ne connaît que le Coran, son village et ses traditions.
11. Quels effets ces moments passés chez Sulaiman ont-ils sur Muzamil ? Il se rend peu à peu compte que le temps passe vite et qu'il faut profiter de la vie.
12. Pourquoi le vieil homme devient-il agressif envers Muzamil ? [...] Je ne veux que des personnes vivantes autour de moi ! [...] » Sulaiman est

malade. Peut-être a-t-il aussi peur de la mort. Pour cette raison et par frustration de voir Muzamil subir son destin, il devient odieux envers lui.

13. Quelle série d'événements bouleverse la vie de Muzamil ? L'arrivée de son père, la mort de Sulaiman puis le mariage de Naïma avec un autre garçon, le perturbent énormément. Muzamil réalise alors qu'il a vécu dans la peur ; mais il est trop tard : son père d'adoption est mort et la jeune femme qu'il aime va épouser un autre garçon.
14. Demander aux élèves de décrire ses actes mais aussi son état émotionnel. Il est d'abord très triste, puis en colère, voire même violent (il viole la compagne de Sulaiman pour expérimenter ce qu'est le péché). Finalement, il se confronte à ses peurs (il s'immerge dans le Nil, comme un acte de purgation), renoue avec son père et quitte le village.

Rites et traditions

15. Plusieurs traditions et cérémonies religieuses sont représentées dans le film : les décrire en utilisant la fiche en **annexe 4**.
16. Dans une interview, le réalisateur se positionne par rapport à la diffusion de la loi de la charia par le pouvoir politique au Soudan :
« Le film montre comment une forte croyance peut affecter la vie des gens – et la façon dont cette foi peut être instrumentalisée politiquement. Le gouvernement soudanais d'Omar El-Bechir a utilisé l'Islam pour faire taire le peuple – quand quelqu'un dit : « C'est la parole de Dieu », plus personne ne peut parler... »

Commenter ces propos. Les élèves ont-ils perçu cet appel à la liberté ? Resituer cette production dans le contexte de naissance de la révolution soudanaise.

ANALYSE ESTHÉTIQUE

1. Le film conte l'histoire de Muzamil, de sa naissance jusqu'à ses 20 ans. Comment le récit est-il construit temporellement ? **Le récit est divisé en trois parties : Muzamil bébé, enfant et adulte.** Quelle technique narrative utilisée très fréquemment au cinéma peut servir à faire avancer le récit ? **L'ellipse temporelle.**
2. Pourquoi, l'ellipse est une technique si souvent utilisée au cinéma ? **Car, à moins que le temps de l'histoire soit équivalent au temps du récit (ex : deux heures de la vie d'un homme qui durerait effectivement deux heures), on évite au cinéma de tout montrer/décrire.**
3. Demander aux élèves s'ils connaissent quelques autres effets de transition entre plans

utilisés pour montrer que le temps a passé. **Ex : le raccord mouvement, le pont sonore, le travelling, la voix off, ...** Souvent, pour aider à la compréhension, le personnage revient d'un plan à l'autre, dans la même position et seul son aspect physique a changé (si l'on veut montrer que le personnage a vieilli).

4. Demander aux élèves s'ils se souviennent de l'un des plans oniriques qui suspendent le récit. À quoi peuvent-ils bien « servir » ? À quel moment surviennent-ils ? **Ils surviennent lorsque Muzamil dort (les plans sont suivis d'un gros plan de Muzamil les yeux fermés) : il s'agit donc de rêveries ou de rêves.** S'aider pour cet exercice de l'**annexe 5**.
5. Demander aux élèves d'effectuer une analyse comparative entre le plan du début et celui de la fin (**annexe 6**).



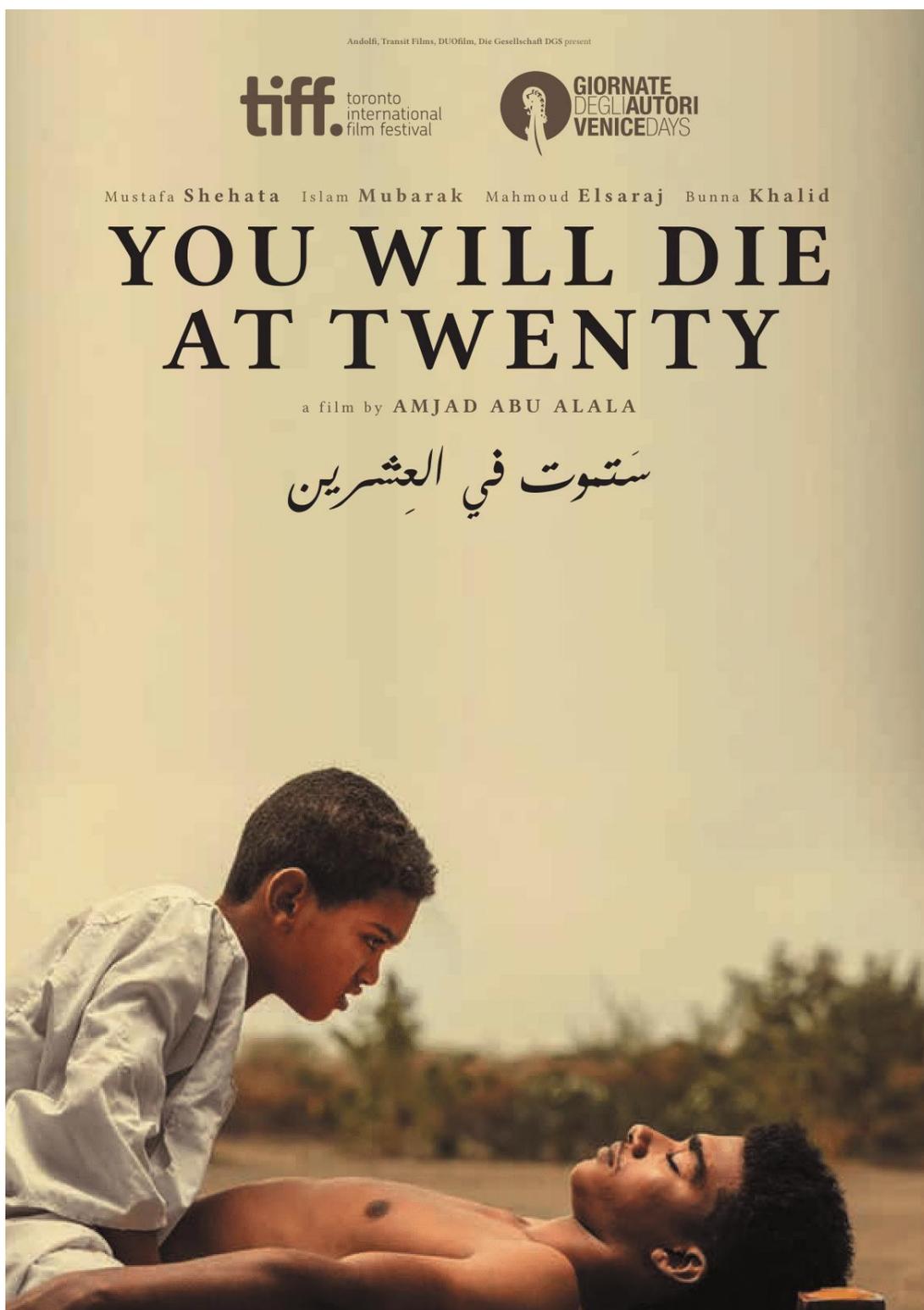
Pour en savoir plus

- ¹ **Au Soudan, la révolution par le cinéma ?**
Interview avec Suhaib Gasmelbari, réalisateur de *Talking About Trees*, prix du meilleur documentaire à la Berlinale 2019 :
<https://www.franceculture.fr/emissions/la-grande-table-idees/au-soudan-la-revolution-par-le-cinema>
- ² **Actualités de TV5 Monde sur la situation au Soudan et au Soudan du Sud :**
<https://information.tv5monde.com/afrique/soudan-du-sud-une-guerre-civile-sans-fin>
- ³ **Article sur le premier anniversaire du début de la révolution au Soudan :**
<https://information.tv5monde.com/afrique/soudan-premier-anniversaire-de-la-revolution-337816>
- ⁴ **Dossier du Monde diplomatique sur le conflit du Darfour :**
<https://www.monde-diplomatique.fr/index/sujet/conflitdudarfour>
- **Critiques du film :**
<https://cineuropa.org/fr/newsdetail/377049/> (en français)
<https://www.hollywoodreporter.com/review/you-will-die-at-twenty-satamoto-fel-eshreen-review-1235296> (en anglais)
<https://variety.com/2019/film/reviews/you-will-die-at-twenty-review-1203322894/> (en anglais)
- **Interviews :**
 - ⁵ Du réalisateur : <https://cineuropa.org/fr/video/377181/> (en anglais)
 - Q&A du réalisateur et de l'actrice au festival de Venise (anglais puis français) : <https://www.youtube.com/watch?v=-2gjUqi5Rv0>
 - Interview de l'équipe (sous-titré en anglais) : <https://www.youtube.com/watch?v=B7j7zaZr-5Q>

Jeanne Rohner, rédactrice e-media, février 2020.



ANNEXE 1 – L’affiche



ANNEXE 2 – Soudan et Soudan du Sud



Source : <https://www.oxfamfrance.org/humanitaire-et-urgences/soudan-du-sud-un-conflit-qui-dure/>

ANNEXE 3 – FICHE ÉLÈVE

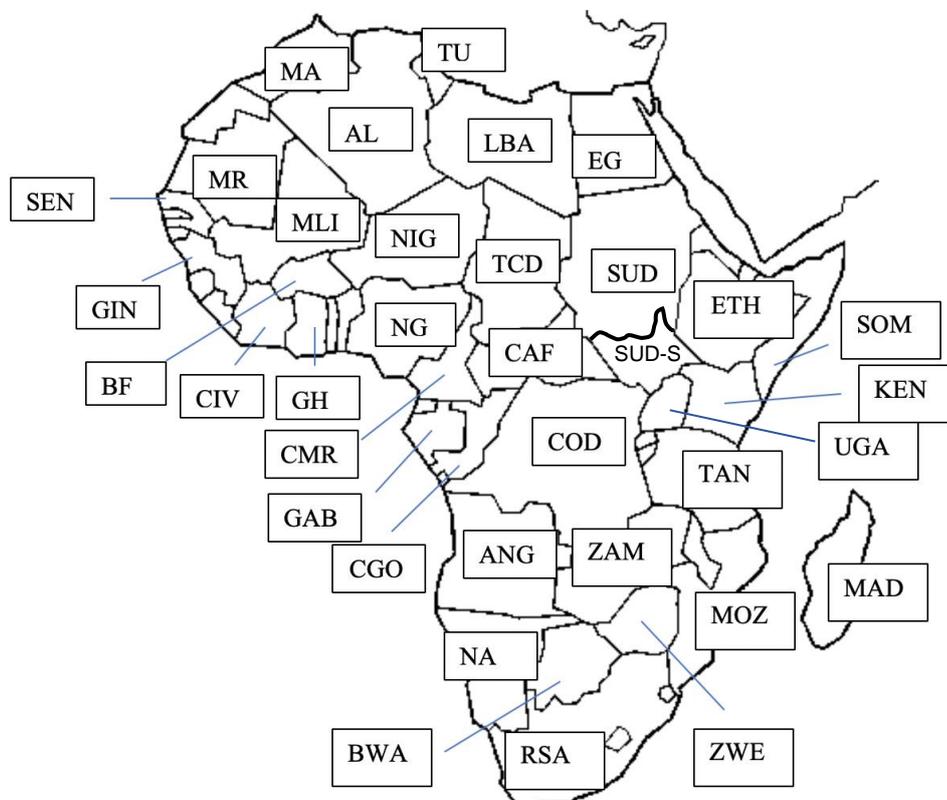
Situe sur la carte les pays d'Afrique listés à la page suivante (en utilisant leurs abréviations).

Un indice pour situer le Soudan : il est entouré de 7 pays, dont l'Égypte. Il est traversé par le Nil et est bordé par la Mer Rouge.



RSA	Afrique du Sud	KEN	Kenya
ALG	Algérie	LBA	Libye
ANG	Angola	MAD	Madagascar
BWA	Botswana	MAR	Maroc
BFA	Burkina Faso	MLI	Mali
CMR	Cameroun	MRT	Mauritanie
CAF	Rép. Centre Afrique	MOZ	Mozambique
COG	Congo	NAM	Namibie
COD	Rép. Démocratique du Congo	NIG	Niger
CIV	Côte d'Ivoire	NGR	Nigéria
TCD	Tchad	SEN	Sénégal
EGY	Egypte	SOM	Somalie
ETH	Ethiopie	TAN	Tanzani
GAB	Gabon	TUN	Tunisie
GHA	Ghana	UGA	Ouganda
GIN	Guinée	ZAM	Zambie
		ZWE	Zimbabwe
SUD	Soudan		
SUD-S	Soudan du Sud		

ANNEXE 3 – FICHE ENSEIGNANT



RSA	Afrique du Sud	KEN	Kenya
ALG	Algérie	LBA	Libye
ANG	Angola	MAD	Madagascar
BWA	Botswana	MAR	Maroc
BFA	Burkina Faso	MLI	Mali
CMR	Cameroun	MRT	Mauritanie
CAF	Rép. Centre Afrique	MOZ	Mozambique
COG	Congo	NAM	Namibie
COD	Rép. Démocratique du Congo	NIG	Niger
CIV	Côte d'Ivoire	NGR	Nigéria
TCD	Tchad	SEN	Sénégal
EGY	Egypte	SOM	Somalie
ETH	Ethiopie	TAN	Tanzani
GAB	Gabon	TUN	Tunisie
GHA	Ghana	UGA	Ouganda
GIN	Guinée	ZAM	Zambie
		ZWE	Zimbabwe
SUD	Soudan		
SUD-S	Soudan du Sud		

ANNEXE 4 – FICHE ÉLÈVE

Qu'as-tu appris sur les traditions telles que pratiquées dans le village de Muzamil ? Décris brièvement chacune de ces cérémonies. Comment se déroulent-elles ?

À noter que les coutumes sont très diverses, même au sein d'un même pays, chaque ethnie ayant ses propres traditions !

Le baptême	
Les fiançailles	
La récitation	
La cérémonie pour conjurer les démons	
Le deuil	

ANNEXE 4 – FICHE ENSEIGNANT

Qu'as-tu appris sur les traditions telles que pratiquées dans le village de Muzamil? Décris brièvement chacune de ces cérémonies. Comment se déroulent-elles ?

À noter que les coutumes sont très diverses, même au sein d'un même pays, chaque ethnie ayant ses propres traditions !

Le baptême

Les parents, accompagnés des villageois, vont voir le sheikh hors du village. Alors que celui-ci bénit l'enfant, des derviches (*personne qui vit dans la pauvreté pour poursuivre la voie spirituelle*) participent au rituel en chantant et comptant (jusqu'à 20 où l'un des derviches s'écroule, interrompant la cérémonie).

Les fiançailles

Les femmes se réunissent autour de la fiancée. On chante et on danse au son des tambours.

La récitation

Muzamil récite le Coran à la mosquée du village devant une assemblée de villageois. L'imam donne le titre d'un verset et Muzamil doit le chanter par cœur : il maîtrise même deux styles différents de récitation.

La cérémonie pour conjurer les démons

Sakina danse jusqu'à entrer en transe au son répétitif des tambours et des chants de femmes.

Le deuil

Sakina porte du noir comme si elle faisait déjà le deuil de son fils.

La vieille femme du village porte, elle, du blanc pour faire le deuil de son fils (elle dit à Sakina : « *Je porte du blanc pour pleurer mon fils mort. Toi, tu portes du noir pour pleurer ton fils vivant. Ou bien la tristesse est-elle devenue une habitude ?* »)

ANNEXE 5 – FICHE ÉLÈVE

Le récit est entrecoupé de scènes rêvées ou imaginées par Muzamil. Décris (position des personnages, regards, couleurs etc.) et analyse chacun de ces plans. Que peuvent-ils bien signifier ? À quel moment surviennent-ils dans le récit ? Quel(s) effets provoquent-ils ?









ANNEXE 5 – FICHE ENSEIGNANT

Le récit est entrecoupé de scènes rêvées ou imaginées par Muzamil. Décris (position des personnages, regards, couleurs etc.) et analyse chacun de ces plans. Que peuvent-ils bien signifier ? À quel moment surviennent-ils dans le récit ? Quel(s) effets provoquent-ils ?



Muzamil enfant et son pendant adulte entourent Sakina. Cette scène survient après la partie consacrée à l'enfance du personnage. Ce plan annonce l'ellipse de 10 ans car on découvre pour la première fois le visage de Muzamil adulte.

La présence de la mère et de ses fils à deux âges différents, leur regard caméra derrière une fumée blanche font toute l'étrangeté de ce plan.



Sakina tient le corps inanimé de Muzamil dans ses bras, devant la mosquée où l'enfant a été baptisé (et où fut révélée la prophétie).

Muzamil rêve une première fois de sa mort. Sa mère est la seule à le pleurer (son père est absent). Cette scène renvoie à l'iconographie chrétienne de la Pietà (ou Vierge de Pitié, la Vierge Marie pleurant son fils).



Cette scène apparaît après la « cérémonie contre les démons », dernier espoir de Sakina pour conjurer le sort. Sakina est comme perdue parmi une foule de « fantômes » blancs coiffés d'un fez (couvre-chef traditionnel). Elle fixe la caméra (ce qui provoque à nouveau un certain malaise chez le spectateur) et semble comme chercher une réponse parmi ces personnages qui peuvent symboliser le pouvoir religieux.



Il s'agit de la dernière « vision » de Muzamil. Lorsque le jeune homme découvre qu'il a atteint vingt ans, il craint évidemment que la prédiction se réalise. Après s'être évanoui, il rêve qu'il est mort et « ausculté » par lui-même enfant. Cette scène fait référence à son habitude d'écouter le cœur des personnes qu'il aime pour se rassurer.

ANNEXE 6 – FICHE ÉLÈVE

Compare le premier plan du film avec le plan final. Comment sont-ils composés ? Que t'évoquent-ils ?



ANNEXE 6 – FICHE ENSEIGNANT

Compare le premier plan du film avec le plan final. Comment sont-ils composés ? Que t'évoquent-ils ?



Dans la première scène, alors qu'un événement heureux se prépare en arrière-plan, le cadavre de gnu et le vautour au premier plan annoncent, comme un présage, le thème principal du film : la mort. Notons la lumière blanche qui baigne la scène et qui tranche avec la sombre prédiction qui va survenir dans la scène qui suit.

La dernière scène représente Muzamil courant sur la route, dans la poussière que laisse le camion qu'il poursuit. La lenteur de la procession du début du film fait place à la fin du métrage à la course effrénée de Muzamil. La blancheur de la poussière derrière laquelle le jeune homme disparaît évoque une fuite vers l'inconnu – la vie qui l'attend.